

BARS

HIRDETÉSEK

centiméterenként — 6 fillér.
Nyilvántartási közlemények garmond soronként 50 fillér.

Gyakori hirdető és a volánk öszeköttesben levő hird. irodák árengedményben részesülnek.

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK.

Egy évre — — 20 K. — f.
Hat óra — — 10 K. — f.
Három óra — — 5 K. — f.
Egyes számok ára 40 fillér.

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők.

Kéziratok vissza nem adatnak.

FELELŐS SZERKESZTŐ: DR. KERSEK JÁNOS.

Megjelen vasárnap reggel.

FŐMUNKATÁRSÁK:

AGÁRDI LÁSZLÓ, PAPP JÓZSEF.

A hirdetőket, előfizetőket s a rekláméleket a kiadóhivatalba kérjük utasítani.

A LAP KIADÓJA: NYITRAI és TÁRSA r. t.

Előfizetési felhívás a

BARS

XL. évfolyamára.

Lapunk mult számával fejezte be pályafutásának harminckilencedik évfolyamát. A vesztönyokra nézve jellemző, hogy utánunk keletkeztek lapok, mind szép és magasosztó céllal törtettek előre a művelődés és haladás ösvényén, de lapjaink a folyton nehezülő körülmények súlya alatt egymás után szűntek meg a működésüket, úgy, hogy egyedül maradtunk s ezért kötelezőgünknek tartjuk, hogy lapunkat nagyobb áldozatok árán is fenntartsuk. Barsvármegye magyarságának érdekét most már csak a Bars szolgálja hiszen és rendületlenül. Hogy mily áldozatokat követel egy lap fenntartása a mai időben, azt nem kell külön hangsúlyoznunk, mindennek dacára az volt a törekvésünk, hogy lapunk minden időben rendelkezésére álljon Barsvármegye és különösen Léva városa és vidéke közönségének.

Politikai lap nem lévén, politikával nem foglalkozunk, azonban erőnk és tehetségünkhez képest mindig arra törekszünk, hogy ne csak krónikása legyünk az időnek, de a változó viszonyok között is kitartással és odaadással munkálkodjunk vármegyénk és városunk érdekeinek előmozdításán és az itt élő polgárság boldogságán és művelődésén.

A mögöttünk elmaradt 39 esztendő tanúbizonyságot tehet arról, hogy soha senkinek, sem hatóságoknak, sem pártoknak, sem személynek lekötözöttjei nem voltunk. De igen is készséggel állottunk szolgálatra minden közérdekű igaz ügynek, szószólói voltunk az igazságnak, pártfogói az elnyomottaknak. Mivel mindenkoron megőriztük függetlenségünket és pártatlanságunkat s mert mindig csak a jó erkölcs és közérdek vezette tollunkat, kitűzött célunkot sem fenyegetéssel, sem előnyök ígérése által nem hagytuk magunkat elriasztani. Lapunk mindig készséggel szolgált a közrend és munka helyreállítását, hogy a polgárság visszatérve a háborúból a béke áldásait újból élvezhesse és egy szebb és boldogabb jövővel élvezhessen.

Munkatársaink kipróbált tolla biztosítottak lesz a jövőre is, hogy lapunk ezután is a jó erkölcsöt, hazafiságot, becsületet fogja szolgálni s lapunk minden jó és nemes cél számára mindig nyitva lesz. Bár a papírinség szűkebb kerete szorított bennünket, reméljük, hogy a viszonyok javulásával nemsokára a régi terjedelemben fog lapunk megjelenni. Ez alapon kérjük a nagy közönség jóakaratu támogatását, amellyel bennünket eddig is szíves volt kiiltetni.

Lapunk előfizetési ára:

Egy évre - - 20 K.

Fél évre - - 10 K.

A sajtó.

Minden ember értelmében van egy ideál, amelyet tudatosan vagy öntudatlanul szolgál. Mennél inkább többek választásával egyezik ez az ideál és minnél inkább tudja valaki alkotásaival megközelíteni, annál inkább érdeml meg a művész nevet. Egy dolog azonban elengedhetetlenül szükséges e név kiérdemléséhez. Az, hogy az ideál megvalósítása magán viselje az alkotó, a munkálkodó egyéniségének a bélyegét.

Rendezett viszonyok között rátermettség vagy céltudatos, a lelket is belevivő munkálkodás bárkit is méltóvá tehet erre a névre. De mi történjék akkor, ha a lélek szabad megnyilatkozásának rendeletek szabnak korlátot, ha szárnyalás helyett sántikálás az osztályrésze? Hogyan világítson az értelem, ha mécsesének olaját iaegének szolgáltatják és hogyan szolgálja és hirdesse az igazságot, ha az ő meggyőződése ellenkezik másokéval? A sajtó munkása nehéz helyzet előtt áll. A háboru kezdete óta nem művész többé, aki maga választja meg a lelke harmóniáját kifejezésre juttató zenedarabokat, hanem zongora, mely a külső erőttől mozgatva lelketlenül nyomja le a billentyűket. Így is származik harmónia, de a közönség nem ilyen után vágyódik.

Legyen a magyar sajtó embere egyszerű munkás vagy éppen művész, napjainkban nem szolgálhatja valójában a lelkében élő ideált. Miért van így, mindenki tudja. Ám a magyar lélektől irányított tolnak ma sem szabad pihennie, a közönség igényeinek kielégítésében várokozásának megfelelően kell részeseülnie. Bármennyi akadály nehezíti az újságíró munkáját, csupán megállapításképen mutat rá a nehézségekre, de helyét továbbra is megállja majd emberül. A józan ész útmutatását azonban igénybe veszi és nem kívánja a bűnhődést, ha azzal magasabb célokat nem szolgálhat.

Ma nehezebb beszélni, mint hallgatni. A sajtónak azonban hangosnak, élénknek, érdekesnek kell lennie, természetesen a viszonyokhoz képest. És itt történik az összeütközés az ideál magasztossága és a valóság keserves kényszere között. Hiába világít az eszmény tűzszlop gyanánt a sajtó munkása előtt, a hatalom szava és irányítása lesz ránevze az utmutató. Vagy

használna, ha hallgatásra kárhoztatnák és így meg kellene szakítania az érintkezést a közönségével? Világos értelem erre a kérdésre csupán nemmel felelhet. A magyar sajtó továbbra is szolgálni fogja azt a magyar közönséget, amely mellette hűségesen kitart. Ezáltal azt az ideált is, amely a magyar lelkekből soha ki nem halhat és amelynek háborítatlan megőrzésére annyi biztosítékot nyertünk. Hogy a szavak és tények milyen viszonyban vannak mostanság egymással, kinek kinek megfigyelési szolgálatnak felvilágosítással.

Deák Ferenc a sajtó munkásai elé egy parancsot állított: ne hazudj! Ezt az intést meg kell mindenkinek fogadnia. A tényeket letagadni, vagy éppen elterdíteni nem férfias eljárás. Hogy mi történik egyelőre a másik táborban, ne aggasszon bennünket. Az igazság erje mindig győzedelmeskedett a hatalom fegyverén. Így lesz továbbra is. Álljon még bármennyi nehézség a magyar sajtó munkásai előtt, ha lelkük sugaras, értelmük acélos, akaratuk fáradhatatlan, a belátó közönség meglegedésére fogják szolgálni a mindnyájuk lelkében kiirthatatlanul élő ideált.

A világ-eseményekből.

Az adriai kérdés megoldására alakult bizottság, mely egyttal Fiume felett is dönteni fog, 1920. január 7-én ül össze Párisban. — A máv. személyforgalom dec. 24—1920. január 1-ig szünetel szénhiány miatt. — Dr. Renner, Ausztria államkancelárja, legközelebb Belgrádba fog utazni, hogy az Ausztria és Jugoszlávia közötti tárgyaláson, amelyen gazdasági kérdésekről lesz szó, elnökölhessen. — A magyar nemzeti közép-párt Budapest IX. kerületében Hegedüs Lorándot jelölte képviselőnek. — Nitti olasz miniszterelnök értesítette az osztrák közlelmezési hivatalt, hogy a 30.000 tonna gabona azért késik, mert a pénzügyi kérdés még nincs megoldva. — A magyar kormány az állami hivatalnokok nehéz helyzetén úgy segít, hogy pénzbeli segítség helyett élelmszereket bocsát rendelkezésükre minimális áron. — A szentermelés Magyarországon a mult héten 1450 vaggonra emelkedett. — Sátoraljaiújhegy képviselőjelöltje Kutkafalay.

A londoni konferencián a következő határozatokat hozták: 1. Amerikának a békeszerződésre vonatkozó egyes fentartásait elfogadják. 2. Angolország, Francia és Olaszország követelik Németországtól, hogy a békeszerződésnek feiltetlenül tegyen eleget.

3. Az adriai kérdés szabályozása. 4. Angolország pénzügyi segélye Franciaország részére. 5. Megteremtése egy francia-angol védszövetségnek, amelyhez Olaszország is csatlakozni fog, ha Amerika semleges marad. 6. Békékötés Törökországgal. 7. Egy új legfelsőbb tanács felállítása, Francia, Angol és Olaszország miniszterelnökeiből.

Egy amerikai vállalat az egyesült budapest-városi és helyi érdekű villamos vasutakat át akarja venni.

A dunai konföderáció terve ujabban ismét kezd előtérbe jutni, amelynek Anglia a békétárgyalások megkezdése óta mindéig erős híve volt. — A duna-konföderációval szemben Amerika tartózkodó álláspontot foglal el, Olaszország határozottan ellene van, miután a Balkán kereskedelmét uralni akarja. Az utóbbi hetekben már úgy látszott, hogy Olaszország politikája jut érvényre és a legfelsőbb tanács eljejt a dunai szövetséget. A szakértők meghallgatása s nyilatkozata folytán azonban a legfelsőbb tanács ismét előtérbe állította a dunai konföderációt s úgy látszik, hogy meg is fog valósulni. — Az angol munkások elhatározták, hogy adományokkal segítenek az ausztriai inszgeseken. Eddig 40 ezer font sterling gyűlt össze. Azonkívül a munkások elhatározták, hogy a karácsonyi ünnep egyik napján dolgoznak és egész bérüket eljuttatják Ausztriának.

A párisi békekonferencia újév után ismét megkezdte működését. A békekonferencián legelsősorban is a török bekefelleteleket szabják meg. Angliát a békekonferencián Lloyd George, Balfour és Lord Curzon fogják képviselni.

Nitti olasz miniszterelnök külföldi újságírók előtt azt a kijelentést tette, hogy mindazok a híresztelések, amelyeket a külföldön Olaszország belső helyzetéről terjesztenek, nem felelnek meg a valóságnak.

Japán csapatokat küld Szibériába. — A szerbek kiürítették Szabadkát. — A „Europa Nouvelle” c. politikai napilap egy érdekes címet közöl, melyben Prága, Bécs és Belgrád között létrejehető gazdasági szövetség lehetőségével foglalkozik. Többek között ezeket írja: Prága a magyarországi események miatt Bécshez közeledik — A királyság eszméje Magyarországon erősen felélesztette a magyar nemzeti érzést, minek következménye, hogy Szlovenszón in teniv propagandát fejtenek ki. Magyarország a nyugatmagyarországi megyék elvesztése be sem tud belenyugodni s ezért egyezkedik az osztrák keresztény szocialistákkal. Középeurópa két politikai érdekkörre oszlik.

Budapest angol befolyás alatt királyság lesz. A Duna Nagybritannia kezébe jut s Anglia kereskedelmét ott fogja összpontosítani. Ausztria, Jugoszlávia és a cseh állam francia befolyás alá kerülne. Ausztria igen nehéz helyzetben van, beruházásokra van szüksége, Franciaországnak pedig nincs elegendő tőkéje ahhoz. Erre csak az Egyesült Államok lennének képesek, de senkisé nem tudja azt, hogy mily feltételek mellett.

A francia és angol kormány ragaszkodik ahhoz, hogy Vilmos excsászárt Európán kívül internálják.

Apponyi Albert, a magyar béke delegáció vezetője kijelentette, hogy a békétárgyalásra az előkészületeket megtették. Véleménye szerint Magyarország sorsa nem a békékötés által fog eldőlni, hanem attól függ, hogy a békékötés után a magyar nép be fogja-e bizonyítani, hogy meg tud birkózni a rekonstrukció munkájával.

Apponyi a béke delegációval vasárnap utazik Neuillybe. — Oroszországban levő magyar és német hadifoglyok fellázadtak, miután a szovjet-kormány arra akarta őket kényszeríteni, hogy álljanak be az orosz vörös hadseregbe.

A második békekonferencia január 7-én fog összeülni Párisban. Olaszországot Nitti miniszterelnök fogja képviselni. A második békekonferencia a magyar és török béke-szerződéssel és a magyar kérdéssel fog foglalkozni.

Vilmos excsászár Mautsky könyvének megjelenése után védőiratot kezdett írni, melyet valószínűleg az angol király elé akar terjeszteni. — Párisban igen nagy a szénhiány. — Foch tábornagy a neki felajánlott szenatori jelöltséget visszautasította.

Ausztria és Jugoszlávia kereskedelmi szerződést kötöttek.

Budapestben ujabban 9 terroristát végezték ki, kiknek halálos ítéletét a kuria jóváhagyta. — Haller István, Magyarország valóság és közoktatásügyi minisztere, rendeletet adott ki, mely szerint ama községekben, melyekben németek, horvátok vagy más nemzetiségek vannak többségben, a tanításnak azok nyelvén kell folytania.

Az olasz király Nitti miniszterelnök kíséretében tavasszal hosszabb utazást fog tenni Észak és Dél Amerikában.

Amerika és a béke ratifikálása. A mérsékelt republikánus szenátorok csoportjának az a kívánsága, hogy a békeszerződést abban az esetben ratifikálják, ha ezt a kérdést a küszöbön álló elnökválasztási mozgalomból ki lehet kapcsolni. A republikánusok szónoka azt mondotta, hogy pártja a következő pontokon kész engedni: 1. Megváltoztatása annak a formulának, mely a fentartásoknak három nagyhatalom által való ratifikálását követeli. 2. Lodge szenátor a 10. szakaszhoz szóló fentartása szövegének megváltoztatása oly értelemben, hogy az Wilson névze kevésbé sértő legyen. 3. A Shantung kérdésre vonatkozó fentartás hangjának mérsékelése, hogy ne érintse annyira Japán érzékenységet.

Az összes olasz lapok tiltakoznak Curzon lord ama kijelentése ellen, mely szerint Anglia vámszövetséget akar létesíteni a volt osztrák-magyar monarchia területén keletkezett új államokkal.

A délszlávok Berchtold Lipót volt külügyminiszter és Rehmen tábornok Belgrád volt katonai parancsnokának kiadását követelik.

A második békekonferencia feladatahoz tartozik az is, hogy a Szt. Germainben kötött békeszerződést revidelják.

A keletgaliciai kérdéssel a legfelsőbb tanács megegyezően fog foglalkozni.

Az osztrák-magyar bank szabadalmát bizonytalan időre meghosszabbították.

Magyarország svajci követévé báró Bornemissza Gyulát, a volt szegedi kormány külügyminiszterét nevezték ki.

Ausztria és Magyarország között jan. 1. Bruck Királyhidán át az utazást megkönnyítették.

Az amerikai kongresszus január 6-án 1800 millió dollár hitelről fog tárgyalni, amelyből 300 millió dollárt Európa támogatására fordítanak.

Lloyd George a népszövetségről tartott egyik beszédében azt a kijelentést tette, hogy nem helyes az, hogy az Egyesült Államoknak csak 1 szavazata, a brit birodalomnak ellenben 6 szavazata legyen a népszövetségben. Igaz ugyan, hogy a brit birodalom

egy egyes tényleges önálló államai az anyaországnak nagy segítséget nyújtottak. Így pld. Ausztrália egymaga annyi halottat vesztett, mint az Egyesült Államok. A szavazatok számának megállapításával azonban a jogosság alapelvének kell irányadóul szolgálni.

Japán és az Egyesült Államok között a szibériai akcióban a megegyezés létrejött.

Karácsonyi hangulat.

Száll-száll az ezüstös hópehely, valami misztikus fehér lepelbe burkolja az öreg Földet . . . Járunk-kelünk mint az alvajárók, mintha valami letargiában szenvednénk . . .

A kávéház tükrös ablakai homályba burkoltan, némán örködnek a hatalmas tér felett. A csillárok szürdőftől fénye egy darabot bevilágít a fekete semmiségből . . .

Kihallik egy-egy percre a muzsikaszó . . . Mintha tetmetne valakit . . . csendben . . . szívbizakodtan . . . A boltives kapu alatt egy didergő, kopott koldusgyerek ácsorog . . . Alápergő könnyeit arcára fagyasztozza a hideg . . . Ott alá merve, mint egy szobor, vékony, fonnyadt kis kezeit alamizsna után nyújtva. Mintha a nyomor és a szűkség megtestesítője állna ott . . . Egy darab az életből, egy jelenet abból a hatalmas tragikomédiából, amit „Életnek” nevezünk . . .

Nézem-nézem s mintha szempilláimra két könnyesepp nehezednék . . . Nem tudom — őt siratom-e, a koldust — vagy magamat s velem együtt az egész világot ? ? ! !

Vajjon látott-e ez a gyermek seelymet és bársonyt; gyémántot vagy aranyat ? ? Vajjon betekintett-e valamikor egy főúri palotába vidám dáridó, éjjeli orgiák kellős közepén . . . Vajjon látott-e a magáénál szebb, melegebb és boldogabb életet ? ? . . .

Lesz-e valamikor ünneplő ruhája . . . lesz-e valamikor kalács és hus azon az asztalon, amely mellé letelepedik ? ? ?

Lesz-e fűtött szobája, meleg, puhára vetett ágya ? ? ?

Még egy utolsó kérdés fogamzik meg agyamban: szokott-e és fog-e tudni imádkozni ? ? ?

Nem . . . Neki nem nyújt vigaszt az ima, neki nem bűvös a templom légré . . . neki nem illatos a tömjénfüst . . . sőt bizonyos melankóliával fog áttöl elfordulni . . .

Mert tudja, érzi, hogy azok, akik seelyembe-bársonyba burkoltan foglalják el a templom első helyeit . . . az ájtatosság végeztével jóleső érzéssel dörcsölnek hideg kezeit a fűtött kályha mellett. Mert tudja, mert érzi, hogy a pap a szószeken nem neki prédikál, nem ő a „felebarát” . . . ő csak egy szegény, elarvult, elhagyott proletárgyerek . . .

És így meg tudom érteni, hogy melegebbé dettebb arcára fagyott könnyeivel, mint bárki más, hogy nem fog annyit panaszkodni, mint az a jóllakott . . . Az ő élete a: szenvedés . . . Szórakozása, élvezetei: élni, amint egymást kergetik az utca kőor kutyái, avagy sorra nézi a fényes üzletek még fényesebb kirakatait . . .

Nincsenek vágyai, nincsenek ábrándjai . . . Ugyanazt az életet éli, mint az első, az igazi ember, a bibliai paradicsomban . . . Megelégedett, nem bánt senkit, talán őt sem bántja senki . . . Néha napján egy-egy jobban öltözött ur félrerugja őt az utcából; az sem bántja . . .

Egyedüli barátai a galambok, akik (nem „amik”) békésen szedgetik fel a göröngyök-ről az elhullatott gabonaszemeket . . . vagy barátságosan magához édesgeti a csicsergy madarakat; és boldog, ha valamelyik közel merészkedik hozzá . . .

De gondolataimból felráz a metsző éjszakai szél . . . Dideregye huzom össze a köpenyemet és ballagok lassan tovább . . . Még hallom, amint a hátam mögött megszólal vékonyan egy reszkető gyerekhang: „Nagy”-ságos ur, kérek egy krajcárt . . . Azután újra üres, csendes minden . . .

Ilyen volt a világ az űr születésének ezerkilencszáz tizenkilencedik évfordulóját megelőző esztendőben . . .

Fámogassuk a rokkantak egyesületét.

A „Bars“ mult heti számában röviden vázolta egyesületünk céljait. A vázlatos ismertetésből is nyilvánvaló, hogy egyesületünk nemes, de egyuttal igen nehéz feladatokat sulyosodnak. A cikk megjelenése óta lefolyt pár nap alatt tevékenységünk köre megbővült. Ertesztéseink szerint ugyanis folyó évi aug. haváig Szibériában sanylődő hadifoglyaink hazajönnek. Február és március havában érkeznek haza rokkant és beteg bajtársaink; sajnos, számolnunk kell azzal, a szomorú lehetőséggel, hogy ezek között bizonyára lesznek lévaiak és környékeliek. — Azok — kiket annak idején virággal és zeneszóval küldtünk ki a harcra, — joggal elvárhatjuk, hogy most, mikor annyi évi szenvedés, nélkülözés után hazatérnek a sóvarogva várt édes otthonba, szeretettel fogadjuk s kenyérről, ruhával lássuk el őket.

Feladatunk, célunk nehéz, de érezzük nemes, magasatos voltát s ennek csakis úgy tudunk megfelelni, ha a közönség bennünket támogat erkölcsileg és anyagiilag is.

Felkérjük tehát Léva város és vidéke nemesen érző, gondolkodó közönségét, hogy egyesületünkbe mint alapító vagy partoló tag lépjen be.

A tagsági díjak oly alacsonyak, hogy joggal remélhetjük, miszerint a tagok sorából senki sem fog kiharadni, kinek szívében bajtársaink iránti részvételnél és szeretetnél csak egy kis szikrája is ég.

Egyidejűleg alairási leveket bocsátottunk ki. — Jelentkezni lehet különben János Jenő ügyvezető elnöknel s Nyitrai és társai t. könyvkereskedésében.

Hadirokkantak, hadisérültek, hadiözvegyek, hadiárvaik slovenskói főegyesületének lévai fiókja.

Újévi jó kívánságom.

Újévi jó kívánságom:

Béke legyen a világon.
Minden ember keblében.
Hagyja el a bűnök útját,
Ne ujtja gyászos multját,
Járjon Isten kedvében.

Újévi jó kívánságom:

Ne búsuljon arvaságon.
Senki a nagy ég alatt.
Rongy ne legyen a szegényen,
Ne pirítsa lelkét szegény,
Ha kenyérről fut, szalad.

Újévi jó kívánságom:

Hogy a munka talpra álljon,
S csak a tisztas szerzemény
Alapozza a jóléte.
Kössön egybe minden szépet
A szeretet, hit s remény.

Újévi jó kívánságom:

Hogy szenvedő szép hazámon
Lásék meg az Úr kegye.
A mit vesztett ősi javakban,
Porladozó hős fiakban,
Mindazt újra elvegye.

Újévi jó kívánságom:

Hogy ne üljön bús orcamon
Még tovább is honfigond.
Ország-világ szentnek tartsa,
S szívét, lelkét ahhoz hajtsa,
A mi jót a béke mond.

Újévi sok kívánságom

Úgy összeegylt szívem' s számon.
Mondják-e hát többet én?
Legyen boldog úr és szolgál,
S igaz úton menjen dolga,
Mindvégig a földteken,

(Léva.)

TÓTH ISTVÁN.

Különfélék.

— **Az ingatlan-vagyon bejelentése.** Az ingatlan vagyon és az ingatlanokkal egybekötött jogok bejelentésének határidejét a bratislavai vezérpénzügyigazgatóság 71.005/XII. sz. értesítése szerint meghosszabbították. A lévai járásbíroság, mint ingatlan üsszeirő hivatal a még határlékos bejelentéseket ezentul minden hét szombat napján delután 2—5 óra között fogadja el.

— **Gyászír.** Sulyos vesztéség érte dr. Zostyák Andrást, Léva város polgármesterét, amelyben edesatyja Zostyák András medzibródi (Arva-megye) tanító rövid szenvedés után elhunyt. A boldogult 43 éve volt tanító s dacára előre haladott életkorának mindig szer tettel foglalkozott a reá bízott gyermekek oktatásával és nevelésével Temetésén családján, kiterjedt rokonságán és ismerősein kívül résztvett az egész közsé apraja, nagya, hogy szeretett tanítójukat utolsó utjára elkisérjék. Nyugodjék békeben.

— **A lévai leánykongregáció.** Lélekemelő ünnepi keretében osztotta ki karácsony másodiknapján a leánykongregáció adományait a szegények között. 6 karacsnyfő állott egy-egy szegény család részére megrakva sok jóval, edésséggel a zarda tornateremben. Delután 5 órakor már zsufolással megtöltötték a termet a kongregáció tagjai, a vendégek és a szegények — A kiosztást kedves, karacsnyfi hangulatu műsor vezette be. Az énekar élénkelte Pataky „Hajlítottok pasztorok“ c. bájos dalat. Ezután Koskó Bözse „A szeretet estéjen“ címen eredeti, ötletes és sok természetes megfigyelésre való elővalással kedveskedett a jelenlévőknek Sok tetszést aratott. — *Belopotoczky Sári, Varady: „Legboldogabb“* című versét szavaita el nagy megértéssel — Utána *Móricz Margit* szülő-énekével adott elő egy karacsnyfi dalt az énekar. — Majd *Izsofi Ilonka* szavaita el Gaal: „Igaz jótetemeny“ című versét lelkesen és nagy tetszéssel. — Megható volt Hahn F. „Az imisfőri harang“ c. melodramája Horváth Géza zenéjével. *Farkas Olga* szavaita el — mint mindig — remek volt és szünni nem akaró tupsban részesült. Az énekrészeket két hangra énekelte a kar, *Kácsér Vilma* pedig a szólórészt. — „A fel nagy öröme“ kezdetű ének után *Letochá József*, a kongregáció vezetője tartott buzdító beszédet. Megköszönte a Nővérek nagylelkű, ki foghatatlan fáradságát s a kongregáció tagjainak igazán lélekemelő, önfeláldozó s mind nagyobb és nagyobb mérvű munkaságát nemcsak a lelkiek, de az irgalmasság telti cselekedetei terén is — A karacsnyfőkon kívül 4 ruhat is kiosztott a kongregáció. Ezenkívül 8 család kapott kalácsot, cukrot és sok más apróságot.

— **A Lévai kereskedelmi Csarnok,** melynek újtalakulásáról már hírt adtunk, programmal tűzte ki a kereskedelem és ipar hivatott képviselőinek szervezését és tömörítését abból a célból, hogy a haboru folyamán körébe betolakodott hivataln és karos elemeket kiküszöbölje. Éppen ezen oknál fogva küzdeni fog minden erővel az áruzsorosa és a láncereskedelem ellen, viszont sikra száll a kereskedelem és ipar egyetemes érdekeiért. Vármegeyszertre igen élénk érdeklődés nyilvánul meg a nagy feladatokra hivatott egyesület iránt s a tagok száma napról-napra szaporodik. Új tagok belépési szándékukat szóval vagy írásban a Lévai Kereskedelmi Csarnok titkári hivatalánál bejelenthetik, ahol is az érdeklődők bővebb felvilágosítást nyerhetnek. Mint értesülünk, a Csarnok f. január hó végén újhajtja közgyűlést megtartani, amidőn az új vezetőség részletes programját ismerettni fogja.

— **Kettős eljegyzés** volt Szilveszter estéjen *Fenyvesi Károlynak*, az Első Magyar Ált. Biztosító Társaság köztisztviselőben álló lévai titkárnak családjában. Ugyanis ekkor jegyezte el egyik leányát, *Fenyvesi Mancikát Bernáth Adolf*, másik leányát pedig *Lakos Sándor*.

— **Cigaretta, szivar és dohány áranak felemelése.** A már többször említett áremelkedés a fogyasztó közönség legnagyobb öröme, ujevi meglepetéskepen 1920 jan. 1-én életbe lépett. Az áremelkedés 60%—150%, a jobbfejta dohánynemű eknél magasabb, kevésbé finomaknál ki sebb. *Virginia* (eddig 36 fillér volt), most 80, *Kuba* (32) 70, *Regalia Media* (80) 2 K, *Britanika* (54) 1 K 20 f., egyiptomi cigaretta (24) 40, *Sport* (8) 16. Sajnos, hogy ha az adagokat nem fogják felemelni, marad a régi, a láncereskedelem tovább folytatja az orgiákat.

— **Gyászír.** Mindig mélyen érint, mikor egy-egy ismerős ehunytáról kell írunk, de valóságos megrendít, a midőn egy ifju virágszál korai hervadását kell jelentenünk, mely oly szép reményekre jogosított. A lévai köztisztviselőben álló *Feja család*ot érte ily vesztéség, mert a család egyik kedves ifju tagja *Feja Erzsike*, lányága tavaszán, alig 18 éves korában, hasszu szenvedés után örök álomra hunyta le szeimeit. A kedves, jó leány halálát édes anyja, özv. *Feja Kálmán*né sz. *Lokota Anna*, nagyanyja és három testvere gyászolja, akiknek még nagyon sokaig hiányozni fog a kedves halott. De vigasztalja őket az a tudat, hogy Isten jobb szerette őt s magához vette angyalait közé. Az év utolsó napján helyezték örök nyugalomra a boldogult hült tetemeit, a gyászoló család, nagyszámú barát és ismerős jelenlétében — Elhunytáról mélyen suttott édes anyja a következő gyászjelentést adta ki: Özv. *Feja Kálmán*né született *Lokota Anna*, ugy maga, mint anyja özv. *Lokota Adolfiné*, gyermekei *Géza*, *Tibor* és *Sári*, valamint az egész rokonság nevében fájdalomtól megtörve jelenti, forrón szeretett leánya nagyraikói *Feja Erzsike* életének 18 ik évében *Léván* 1919. december hó 29-én hasszu szenvedés után történt gyászos elhunytát. A meghaldogult hült tetemeit december hó 31-én delután 3 órakor helyezték a lévai sírkertben örök nyugalomra, lelki üdvéért pedig az engesztelő szent mise áldozatot január hó 2-án reggel 8 órakor fogjuk bemutatni a Mindenhatónak. Léva, 1919. december hó 29. Béke poraira!

— **Művész estély.** A lévai női és férfi keresk. alkalmazottak egyesülete 1920. február 14-én művészestélyt rendez, melyre sikerülni fog Szlovenszónak legelsőbbrendű énekesnőjét valamint énekesét megnyerni.

— **Szilveszter estély.** A Léva állomásozó cseh-szlovák katonaság önképző köre az év utolsó napján látogatott és szép programmu kabaretestélyt rendezett. Ének, zene és tánc élénkítette a szépen összeállított műsört, mely után tánc volt kiválógos kivirradt. A kedélyes estét január 1-én megismételték.

— **Haláleset** *Jaszenovits István* dévai nyug. törv. bíró neve született *Bayer Katalin* életének 60, legboldogabb házasságának 40 évében december 26-án elhunyt. A boldogult halálát ferjén kívül négy gyermeke, köztük *Jaszenovits Ödön* lévai adótitst, ki már négy év óta orosz fogságban van, gyászolja. Eltávozott örökre, anélkül, hogy viszont láthatán volna mindig várt és megsíratott Ödön fiát. Halála gyászba borította a lévai Tonhaiser család, menyét *Tonhaiser Aranka* urasszonyt és kis unokait, *Döncit*, *Tibit* és *Lacikát*. Áldás emlékére.

— **A L. S. C. mulatsága.** Még a mai időkben is, amidőn a közönség a mulatságok tekintetében némileg kiéhezett — meglepetésszamba megy az a szokatlan nagy érdeklődés, amely a „Lévai Sport Club“ jan. 10-i mulatsága iránt mutatkozik. Ezen érdeklődésben természetesen a város közönség mellett derekasan kiveszi a részét a vidék is. És mi, akiknek volt alkalmunk az előkészületekbe bepillantást nyerni, csak megerősíthetjük azok feltevését, akik a jan. 10-i estétől sokat várnak. A rendezőség azon igyekezete, hogy szép, szórakoztató, művésziest és mulatságosat nyújtson, teljes mértékben sikerült. Művészi zeneszámok, kabareálok, kuplek, kacagató tréfák tartkítják a műsört, amely után a farsangi hangulat leghűbb kifejezője: a tánc következik. Ennek folyamán a fiatalok előtt annyira közkedvelt női szépség — férfi csúnyaság-és táneverseny fogják az estét igazán kellemessé és elfelejtethetienne tenni. — A rendezőség ezután hívja fel mindazokat, kik az estélyre meghívót tévedésből nem kaptak és erre igényt tartanak, hogy ezt a rendezőségénel bejelenteni sziveskedjenek.

— **Eljegyzés.** *Neumann Sándor* Tild, eljegyezte *Deutsch Sarit* Léva.

— **Betiltott lapok.** Szlovenszko teljhatalmu minisztere a Rózsabegyen megjelenő „Slovak“ és a Kassán megjelenő „Slovenska Sloboda“ című lapok megjelenését ismételten betiltotta.

— **Ipari munkások köréből** A lévai ipari munkások szakszervezete mult vasárnap igen látogatott összejövetelt tartott a Városi szálló színháztermében. — Az elnöki megnyitót után Berger Oszkár szép szavakkal esett el a szervezkedés szükségességét Szlovenszko területén, a melynek végeztével az ipari munkások számosan beléptek a szakszervezetbe. — Kedden pedig Pick Imre dr tartott érdekes ismertető beszédet a nemi betegségekről. A mindvégig érdekes előadást a tagok nagy figyelemmel hallgatták.

— **Haláleset.** Salvender Emil, a garam-völgyi cukorgyár igazgatója, mint részvétellel értesülünk dec 24-én Oroszkan rövid szenvedés után elhunyt. Szorgalmas, törekvő tisztviselő volt, ki szívvel-lélekkel a vezetésre bízott gyár felvirágzásan működött. Halálát neje Salvender Mimy urasszony és egyetlen fia gyászolják. Temetése e hó 26-án ment végbe, a gyászoló családon kívül a gyár tisztviselői kara és számos jóbarát jelenlétében. Nyugodjék békeében.

— **Közgyűlés.** A „Lévai Sport Club” 1920. január 18-án d. u. 3 órakor tartja első rendes közgyűlését a városháza nagy termében, amelyre az alapító, rendes és pértoló tagokat és a sportbarátokat tisztelettel meghívja az Elnökség. — Targysorozat: 1. Titkári jelentés a club eddigi működéséről. 2. Penztárnoki jelentés a club anyagi állapotáról. 3. Az alapszabályok módosítása. 4. Esetleges indítványok.

— **Ejgyezés.** Jancsovits Béla eljegyezte Florek Gizikét Léván.

— **Ügynökségi és bizományi iroda Léván.** Mint lapunk hirdetési rovatában olvashatjuk, Takács Samu a Bars megyei Népbank könyvteljeje és Engel Mór birtokos és bérió általános forgalmi, kereskedelmi, bankügynökségi és bizományi irodát nyitottak, mely egy régóta érzett hiányt pótol. Az iroda foglalkozni fog minden e szakmába vágó ügyekkel, adásvételek közvetítésével, parcellázással, bankügyletekkel, kölcsönökkel, konvertálásokkal, elfogad megbízásokat értékpapírok vételére s eladására stb. A két tulajdonos személye, képzettsége s e téren szerzett sok évi tapasztalatai garanciául fognak szolgálni arra nézve, hogy a feléjük irányuló bizalomnak meg is tudnak felelni.

— **Értesítés.** A lévai női és férfi keresk. alkalmazottak egyesületébe Weisz Mór egyesületi penztárnoknál lehet beiratkozni naponként d. u. 1—2-ig és este 7—8-ig.

— **Működés az ersekuhávi uszora-hivatal.** Az ersekuhávi uszora-hivatal szigoruan elrendelte, hogy a kereskedők kirakataikba mintáruccikat tegyenek és az árakat darabonként tüntessék fel rajtok E rendelet ellen vétők üzletet bezarják és hatóságilag kiarusítják. Ugyancsak kiarusítják a hatóság közbenjöttével maximális áron azoknak a kereskedőknek áruekszerletét is, akik köztudomás szerint és többszöri felszólítás ellenére is árdragítást üznek. Az uszora-hivatal egyik rendelete megszünteti a szeszarusítás tekintetében eddig uralkodó bizonytalanságot is, amennyiben elrendeli, hogy szigoruan tilos boron és sörön kívül az égetett szeszest italok kicsinyben, tehát poharanként való kimerése. Ellenben nem esik kifogás alá ezen italoknak zárt palackokban vagy hordókban való árusítása.

— **A vagyonleadás.** A vagyonleadás biztosítására vonatkozó törvényjavaslat többek között megállapítja, hogy a közelebbi ismertést egy későbbi törvény eszközli. Hogy a vagyonleadást meg ne gátolhassák, a törvényjavaslat az illetékes hatóságot arra hatalmazza fel, hogy egy azonnal keresztülvendő rendelet által a fel által a vagyonleadást biztosítsa. A tiszta vagyon biztosítandó részét az 1919 március elseji alig szerint állapítja meg és pedig 20—100 000 után 5 százalék, 300.000-ig 10%, 600 000 ig 15 százalék, egy millióig 20 százalék, egy millió felül 25 százalékot kell leadni a tiszta vagyonból. Az 1919 március 1 szerződés szerint csak azokat az adósságokat és terheket lehet levenni, melyek az összeírásnak alávetett vagyonnal gazdasági összefüggésben vannak.

A szlovák klub az egyház és állam szétválásztása ellen. Egyik szlovák lap a napokban a szlovák klub álláspontját közölte az egyház és állam szétválásztásáról. Eszerint a klub helyteleníti, hogy a kérdést most bolygatják, nincsenek ugyan az ellen, hogy az egyház és állam egymashoz való viszonyat ne rendezzék, de nem most, annál is inkább, mert az a lakosság érületébe is és életébe is belenyúl és könnyen éléületlenségre vezet, amitől ma annál inkább kell őrizkedni, mert külső veszedelem is fenyeget. De ha ezt mégis forszírozák, a klub azon veszedelmes következményekért, melyek Szlovenszko-ra származhatnak, a felelőséget elharítja magától.

— **Valótlan hírek az egy koronás államjegyekről.** A CSI. jelenti: Az utóbbi időben olyan hírek terjedtek el, hogy az egy koronás államjegyek hamisítva vannak. Ezeket a híreszteléseket főképpen a 0001—0009 számú sorozat sötétebb nyomása és fekete betűi mozdították elő, mert a többi államjegyek kek nyomásuak. A cseh-szlovák pénzügyminisztérium bankhivatalának közlése szerint ezek a híresztelések nem felelnek meg a valóságnak. A különböző nyomás a festék egyenlőtlen felhasználása által keletkezett.

— **A tartalékos tisztek a polgári életben.** A nemzetvédelmi miniszter rendeletet bocsátott ki, mely szerint tartalékos-és népfőkelő tisztek aktív szolgálati idejük alatt szabad idejüket polgári hivatásuk gyakorlására fordíthatják. Ebbeli foglalkozásuk közben formaruhát ne viseljenek és helyőrségük esetleges megváltoztatását is kérelmezhetik. Az erre vonatkozó engedélyt az illető helyőrségi parancsnokság adja meg.

— **A szlovák nemzeti párt és a köztársasági gazdapárt egyesülése.** A szlovák nemzeti párt és a nemzeti köztársasági gazdapárt bizalmi feriai Pöstyénben tartott közös tanácskozásukon egyetértelműleg a két párt egyesülése mellett nyilatkoztak. Az új párt címe: „szlovák nemzeti és gazdapárt” lesz. Az önkormányzat dolgában a tanácskozás a következő álláspontot foglalta el: Követeljük, hogy az állam oszt-hatalatlansága és egységes törvényhozása mellett autonóm jogaink, nevezetesen az iskolaügyet, a közigazgatást, a gazdaságügyet, egyházi és kulturális ügyeket illetőleg törvényben biztosítsanak. Amíg ez a követelés nincsen megvalósítva, követeljük, hogy a Szlovenszko teljhatalmu miniszteriuma fenntartassék, még pedig bővített és meghatározott jogkörrel. — Az egységes program kidolgozásával Jánoska dr. és Slavik György dr. titkárokat bízták meg, akik a programot a bizalmi ferfiának Turóc-szentmártonban 1920. január 7-én megtartandó ülésen fogják előterjeszteni.

— **A drágaság.** Nyomasztó sulya! nehezedik ránk évek óta. És mi hiába küzdünk ellene, nem tudunk semmi eredményt felmutatni. Egy lap érdekes statisztikát közöl a közsükségleti cikkeknek 1914. április—1919. december között történt drágulásáról. Így a szappan ára 76 f-ről 36 Kr-ra emelkedett, tehát 4730 százalékkal drágult. A burgonya 2857, a cipótalp 3000, tojás 2700, tej 2500, disznósír 2500, közepes minőségű ferfiruha 2285, térfi ing 2285 százalékkal lett drágább. A közsükségleti cikkek átlagos drágulása tehát 1800 százalékot tesz ki.

— **Utlevélek láttamozása.** A komáromi szakasparancsnokság a következők közlésére kért fel bennünket: A csehszlovák állampolgárok, akik Magyarországból a csehszlovák köztársaságba akarnak utazni, csakis a budapesti cseh-konzul által aláírt „Prudent” névvel ellátott utlevéllel léphetik át a határt. Más állampolgárok a cseh-szlovák konzulátus által láttamozott és „Leihanc” követségi tanácsos által aláírt igazolvánnyal utazhatnak a cseh szlovák köztársaságba. Személyek, akik Szlovenszko-ból külföldre, pld. Magyarországra akarnak utazni, ha külföldiek, akkor utlevelüket a komáromi szakasparancsnokságnál tartoznak láttamoztatni. Cseh-szlovák állampolgárok, akik Magyarországra akarnak utazni, vagy a bratislavi meghatalmazott minisztérium által 1919. évi december hó 3-án kiállított, vagy

láttamozott, vagy a cseh-morva és sziléziai ker. kapitányságok által láttamozott utlevellel utazhatnak. Szlovenszko-ból utazók utleveléi a komáromi szakasparancsnokság által láttamozandók.

Nyilvános elszámolás.

Forrayné és Cziczka mult hó 20-iki játékoncélú hangversenye, melynek erkölcsi sikereit mult heti számunkban részletesen méltattuk, a játékoncélú anyagi tekintetben is szép eredménnyel szolgált.

A rendezőség által beküldött elszámolás szerint ugyanis az **összes bevétel: 4887 K.** — volt, a mely összegből a **kiadások: 1824 K. 44 fillért** tevő **összeget** levonva **marad: 3062 K. 56 fill. tisztajvedelem**, mely összeget nélkülöző embertársaink helyzetének javítására fordítottuk

A bevételek összegében 36 játékoncélú felülfizetőnek összesen 1330 koronát vélt felülfizetése is bennefoglaltatik, amelyről a rendező bizottság részletes kimutatást adott. E kimutatást helyszűke miatt sajnálatunkra nem közölhetjük, szerkesztőségünkben azonban a rendes irodai idő alatt mindenki megtekintheti.

Jótekonyság.

A Stefánia árdházat fenntartó lévai nőgyülethez következő adományok érkeztek: Ósi gyűjtésből befolyt — K 5410 — Léva város segélye Polgármester úr útján — — — — — 1000 — Nevelőn jötevé — — — — — 1000 — — — — — Kabina Ervinné útján — 100 — Sportklub estély jövedelméből — 600 — Wertheimerné Szt. Benedekről — 25 — Kern Testvérek újvi ajándéka — 300 — Dr. Karafiath Mariusné karácsonyi gyűjtése — — — — — 75 — Kaveggia Kálmán persely gyűjtése — 45 —

Természetbeni adományok: Rác Jónás 10 pár cipő, Sebő István 3 fiu öltönyt, Medveg Lajos cukrász 120 drb makosparkó. Elelmiszert, ruhát, gyümölcsöt adományoztak: Koczab Frigyesné, Schwarzer Sándorné, Rothnagel Jánosné, Tóth Antalné, Levatich Gusztávné, Kern Testvérek, Engel Gyula, Schwitzer J., Sztolár Mihályne, Emanuel Gézáné, Hochbergné, Bura János, Mészáros Sándor, Passka Jánosné, özv. Tolnay Lajosné, Rác Jónásné, Dékáné, Fendt család, Izsófi Jánosné, Szarka Istvánné, Dohány Istvánné, Galambos Jónásné, Kern Erzsébet.
Deutsch Salamon 25 liter ecetet
Fogadják a nemeslelkű adakozók árvaik nevében leghálásal köszönetüket.

Az elnökség.

N. N. egy tüdőbeteg árvájának 30 koronát, Sebő István a gyermekothonnak egy fiu öltözetét, Rohács Gyuláné pedig egy mellényt adományozott. Fogadják hálás köszönetünket azokkal egyetemben, a kik különféle ajándékaikkal a karácsonyfa díszítéséhez és a karácsonyi koszt javításához hozzájárultak.

Strasser Samuné urnó a tüdőbeteg-gondozó intézetnek 25 koronát adományozott. Hálás köszönet!

Dr. Frommer Ignác.

6/1920. szám.

Köszönet-nyilvánítás.

Kern Testvérek lévai nagykereskedő cég által a város szegényei részére adományozott 400 korona, a lévai Takaréék és Hitelintézet által ugyanezen célra adományozott és címemre beküldött 100 korona a város szegényei között fölosztott, mely összegért mindkét nemes adományozó fogadja az adományban részesültek nevében is köszönetemet

Léva, 1919 évi december hó 31.

za mestanostu
Koralevsky,
hl. notár.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

1919. évi dec. hó 27.-től — jan. hó 4.-ig.

Születés.

Gasparik József Grasz Mária leány Erzsébet, Gilányi János Csuvára Erzsébet leány Erzsébet, Gajdos József Lehoczky Jolan fia Sándor, Offermann Agoston Arvay Maria fia Gusztav József Karoly Emil Maria.

Házasság.

Wechsler Aladár Klein Berta izr. Sabik István öz. Bátorzski Mária rkath.

Halálozás.

Konez Erzsébet 5 hó tüdőgyulladás, Fėja Erzsébet 17 éves szivbillentyű elégtelenség.

20—1920. szám.

Hirdetmény.

Slovensko teljhatalmu miniszterének 17409—1919. számú rendelkezése értelmében felhívom az összes iskolaköteles gyermekek szülőit és gondozóit, hogy az összes iskolaköteleseket amennyiben azt eddig még nem tették volna, három nap alatt annál is inkább irassák be valamelyik iskolába, mert ezen rendelkezés be nem tartása súlyos következményeket fog maga után vonni.

Levice, 1920 január 2.

za mestanostu.

Koralevszky Rezső s. k.
hl. notar.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Minden szó egyszeri hirdetése 30 fillér, a címző, valamint minden vastagabb betűből szedett szó negyven fillér. — A legkisebb hirdetés ára három korona. — Levélbeli tudakozásokra pontosan válaszolunk, kérjük azonban a szükséges postabélyeget.

Aljak, blousok, pongyolák

készítését elvállalom. Szíves megkeresések **FARKASNÉ Kossuth u. 18. sz.** alá kéretnek

Eladó méhészet.

Divald Belanal Barsberzence u. p. Ujbányán egy 5 m. hosszú 25 m. széles favázas fenyő deszka méhes 15 zirzen rendszerű kaptarban található méh család és 8 fűres zirzen kaptarral és méhészeti felszereléssel.

Lakást keres.

1—2 szobás lakást konyhával lehetőleg butorral keres **Lövy Ernő** bórkereskedő.

Elveszett

a múlt vásárkor, a lévai állomáson, vagy Léva—Oroszka közötti vonaton egy leveletárca benne gépkezelői bizonyítvány s egyéb fontos iratok. A becsületes megtaláló kéretik, adja át a lap kiadóhivatalánál.

Angol nyelvtanításra

még néhány délutáni órában szabadon van. **Ladányi-utca 13. szám**

Házvezetőnő,

árvaléány, vagy özvegy, ki az összes háztartási teendőket egy család segítségével végzi, **LIPTHAY LÁSZLÓ** garamujfalui gazdaságába kerestetik

Kézimunka

oktatásat valamint készítését vállalom, a legmodernebb alapon Gobelin, richelien, madeira, filet, kelim, szmyrna stb. Jelentkezni lehet minden nap délután 2—5-ig **Szentháromsápter 2.** Ugyanott címbalomból órák is adatnak.

Ruhaszövetek.

Különféle férfi és női kosztüm ruhaszövet kapható **GROTTE VILMOS** raktárában **Léván Deák Ferenc** u. 8. sz. alatt

Vadász vizsla

2 1/2 éves barna rövid szőrű eladó. **Gerő Zoltan Ujbánya**

Cseplőgarnitúra.

Egy jókarban levő cseplőgarnitúra megvételre kerestetik. Ajánlatok ár és hely megnevezésével a kiadóhivatalba küldendők.

Kertészt keresünk március közepén való belépésre, ki egy a gyümölcs-, mint a konyha- és díszkertészet összes ágazataiban perfect szakember. — Ajánlatok bizonyítvány másolatokkal, amelyek vissza nem küldetnek, a „Sárii Uradalom”-hoz **Nagysári** (Velké-Sárovec) Tekovská župa küldendők.

Eladó haz. 3 szoba, konyha, spejz, pince, s kertből álló ház szabad kézből eladó. Bővebb felvilágosítás **Schoeller u. 8. Léva.**

Özv. Adler Simonné, ugy saját, valamint gyermekei **József, Gizella Béla** és az összes rokonság nevében fájdalomtól megtört szívvvel tudatja, hogy szeretett férje

Adler Simon

1920. január 1-én este Garamszőlőssön elhunyt. Temetése Garamszőlősről a lévai temetőben, vasárnap délután 2 órákor lesz.

Minden külön értesítés helyett.

Kárpitos műhelyt

nyitottam **LÉVÁN, Deák Ferenc u. 3. sz.** alatt. — Ugy **kárpitozott kész butorokkal** jutányos árban szolgálok, valamint **kárpitos butorok** javítását is elvállalom. —

BRAUN LAJOS**CZIBULKA REZSŐ építési irodája**

műépítész

készít:

minden az építési szakmába vágó beadási-, kiviteli- és részlet terveket, megrendeléseket és költségvetéseket. **Tervez:** köz és maganépületeket, u. m.: lakóházakat, nyaralókat, templom és iskolákat mindennemű gyárakat és ipartelepeket s. t. b. —

vállal:

mindezeknek kivitelét, szakszerű építés vezetését, valamint épületek gondozását és tatarozását. —

foglalkozik:

műszaki tanácsadással és véleményezéssel; birtokrendezéssel, felmérésekkel, lejtmerésekkel és parcellázásokkal. —

közvetít:

ingatlanok (birtokok, házak) stb. adás-vételét. —

raktáron**tárt:**

mindennemű építési anyagokat u. m.: cement mész, nád, kőpor, műpala, cementlap, kátránylemez s. t. b. —

L É V A, Kálnai ut 27. szám.**KNAPP DÁVID**

mezőgazdasági és varrógépek

NAGY RAKTÁRA**LÉVÁN.**

○○○○○

Telefon szám : 33.

Piactéren, nagy kiterjedésű gépraktáram céljára épült házamban nagy választéku

állandó gépkiallítás van berendezve.

HAZAI GYÁRTMÁNYU GÉPEK:

Ganz-féle motorok minden nagyságban, Hopfferr és Schrantz gőzcsepítő készletek, eredeti Mellichar-féle vetőgépek, Bächer-féle ekék és talajművelő eszközök, valamint minden e szakmába vágó gépek és géprészek.

Világhírű **RAPID** láncoskutat.

➤ Legjobb minőségű takarmánykamrák elkészítése és felállítása jutányos árakban. ➤

Száraz tűzifa **Bánk, Cser, Hántott, fenyő gyújtó fa** kötegekben, házhoz szállítva, kapható **TONHAISER LÁSZLÓ** tűzifa-nagykereskedőnél, **Ladányi-utca 16.** valamint **Ozmán-tér 6. szám.**

Vadászati jog bérbeadása.

Garamapáti község vadászati joga 1920. évi aug. 1-től kezdődőleg 6 évre **1920. évi január 22-én d. e. 9 órákor** Garamapátiin bérbeadatik nyilvános árverésen.

Kikiáltási ár évi 252 korona.

Egyéb föltételek a garamujfalui körjegyzőnél megtudhatók.

Községi előljáróság.

Árjegyzék
Wetzler és Kugler cégtől

L É V Á N.

Ajánljuk (mig a készlet tart):

Kávé la — — 1 kg. á K 42.—

Franczkávé valódi „ 580

Mazsolya la „ 52.—

Feketebors „ —60

Gloria conserv kávé

50/0 szemes kávéval keverve 680

Szardínia 1 doboz 950

Lazacsz kitűnően elkészítve

1/2 kg-os doboz 870

Vanília 1 rud 2.—

Pisztráng paradicsomba 1/2 kg 16.—

Ajánlunk továbbá páczoláshoz **Coriandert, Salétromot Borókamagot** stb.

Postai megrendelések azonnali eszközöltetnek.

Palugyai borok.

Kályhás.

Tisztelettel értesítem, hogy a mai naptól fogva árusítok kályhákat és takaréktűzhelyeket mindenféle színekben.

Elvállalok régi kályhák és takaréktűzhelyek átrakását, tisztítását és javítását.

Nagy tüzelőanyag megtakarítás.

Becsés megrendeléseket kérve, vagyok

Tisztelettel

KÓZEL JOZSEF

kályhámester.

Megbízásokat elfogad **RÓTH K.** czég vas-kereskedése, LÉVÁN.

TONHAISER JÓZSEF

elektro technikus LÉVA.

Elvállal: helyben és vidéken villamos világítási és erőátviteli telepek, valamint villamos és gyenge áramu csengők komplett berendezését. — Valamint szállítok vill. dinamókat, motorokat, márványkapcsoló és motortáblákat.

Ozman-tér 6. szám.

lfj. Laufer Béla

fényképészeti műtermében készülnek a legizlésebb fényképek és a legszebb fénykép **nagyítások!**

Igazolványokra fényképek

1 óra alatt elkészülnek
(nem gyors fénykép)

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek!

Szép világos és meleg műterem!

Gyermek felvételek d. e. 9.-től d. u. 3 ig.

LÉVA, Balassa u. 10.

(a poeta mellett).

Mi az a

„M a j a ?“

A „MAJA“ a jelenkor legtökéletesebb kozmetikai készítményei.

Krém, puder, kölni haj- és szájviz, fogpép, vegetale, vazelin, parfümök, stb.

Főlerakat **Knapp Ignác**

drogeriája LÉVA

és a gyógyszerárakban.

Uj cipő áruház.

Léván a «KALVIN» épületben férfi-, női és gyermekcipők, nagy választék magyar-, női- és férfi osztrákban és lábszárvédőkben.

SCHÄFFER SÁNDOR
cipő raktárban, LÉVA, „Kalvin udvar“

PALLAS LEXIKON

megvételre kerestetik. — Czim a kiadóhivatalban.

CSORBA JENŐ, városi mérnök mérnöki irodája

Léva, Ladányi-utca 26.

VÉGEZ: birtokrendezési, föld- és lejtmerési munkákat.

TERVEZ: modern ipari és mezőgazdasági berendezéseket, gép- és gyárüzemeket, vízierő- és elektromos telepeket, vízműveket, háztartás-technikai berendezéseket (fűtés, fürdő, vízszerezés, szennyvizek)

KIDOLGOZ: ipari és mezőgazdasági-ipari üzemterveket.

ELLENŐRZI: üzemek gazdaságosságát

ELJÁR: mindennemű műszaki megbízásokban.

Véleményt és tanácsot ad szakkérdésekben

T. C.

Léva, 1920. január hó.

Tisztelettel értesítjük, hogy LÉVÁN

TAKÁCS és ENGEL törvényesen bejegyzett cég alatt

Általános forgalmi kereskedelmi bank — ügynökségi és bizományi irodát nyitunk.

ÜGYKÖRÜNK: Ingatlanok adásvételének, bérbeadásának és parcellázásának közvetítése

Bel és külföldi gyarak, kereskedelmi cégek képvisellete; mindennemű kereskedelmi, ipari és mezőgazdasági cikk adásvételének közvetítése, bizományba vétele és eladása. — Kölesön ügyletek közvetítése, lebonyolítása; értékpapírok vétele eladása; átutalások eszközlése; folyószámlák rendezése.

A kereskedelem és bankszakma terén szerzett több évi tapasztalataink és elsőrendű összeköttetéseink révén reméljük, hogy sikerülni fog megbízóinkat minden tekintetben kielégíteni és teljes bizalmukat kiérdemelni.

Biztosítjuk, hogy minden megbízást pontosan és lelkiismeretesen fogunk végrehajtani.

Midőn magunkat szíves figyelmébe ajánljuk, megbízásait kérve vagyunk kiváló tisztelettel

Engel Mór
gazdalkodó.

Takács Samu
a Bars megyei Népbank r. t. Léva volt tisztviselője.

KERN TESTVÉREK

fűszer-, gyarmatáru- és vasnagyszerkedése

Alapított 1881. LÉVA. Telefonszám: 14.

Állandóan friss fűszer- és csemegeárak!

Naponta friss lipói túró és csemegeajtok. — Garamvölgyi teavaj és elsőrendű felvágottak, főtt kassai sonka. — Szardínia, szardella, ajóka gyűrű, húskonzervek, őz és libamáj pain és egyéb csemege különlegességek.

Friss maróni és aszalt szilva.

Csokoládé, hollandi cacao, valódi orosz tea, akáczméz, málnaszörp, csukrozott déli gyümölcs, dessert csukorkák és sütemények.

Naponta friss „GLÓRIA“ pörkölt kávé különlegesség.

Csemege és gyógyborok, likőrök, pezsgők. — Valódi francia rizskeményítő.

Vasárak és konyhafelszerelési cikkek:

Aluminium, zománcz és öntöttvas konyhadények, modern háztartási cikkek

Folytonégő kályhák, koks- és szénkannák, takaréktűzhelyek, füstesővek. Szén és villamos vasalók, gyorsforralók, kávé és tea-főzők, teaszűrők, hűsvágógépek, konyhamerlegek, evőeszközök.

Villamossági szerelési anyagok. Zseblámpák és elemek, karbid gyertyák és lámpák, valamint fényképészeti cikkek raktára.

TANONCZ NYITRAI és TÁRSA részv.-társ.
könyvnyomdájában felvétetik.

Nyitrai és Társa r. t. könyvnyomdája Léván.